

# 2 - The Suspicious Travel Guide!

## Navimon I Am!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:21] haru**

For every app, there's a monster:

**[00:24] haru**

App Monsters!

**[00:25] gatch**

Your future is already searched!

**SIGN** Previously on Appmon:

**[00:31] haru**

I'm Shinkai Haru,  
a first year in middle school.

**[00:34] haru**

I only feel like a protagonist  
when I'm reading.

**[00:38] haru**

Normally I'm a total side character,

**[00:40] haru**

until one day, when I was led by some  
greater power to obtain the App Drive!

**[00:45] haru**

Then I met the search app monster Gatchmon,  
who has the power to get perfect search results!

**[00:51] (Flashback) gatch**

You're Shinkai Haru, age 13!

**[00:53] (Flashback) gatch**

Hobbies: Reading.

**[00:54] (Flashback) gatch**

You're self-conscious about  
feeling like a side character,

**[00:57] (Flashback) gatch**

and you want to be  
a protagonist instead!

**[00:59] haru**

Then a terrible incident occurred  
around a virus-infected Appmon!

**[01:03] haru**

I wanted to save the people in trouble,

**[01:05] ---**

but I thought there  
was nothing I could do.

**[01:07] haru**

At least, until...

**[01:09] (Flashback) haru**

Totes side character!

**[01:15] (Flashback) gatch**

I know you have it, Haru.

**[01:18] (Flashback) gatch**

Some reason to become  
my buddy and fight...

**[01:21] (Flashback) gatch**

A desire to protect someone!

**[01:24] (Flashback) gatch**

I'll do it!

**[01:25] (Flashback) gatch**

I'll become a real protagonist!

**[01:31] gatch**

I had taken my first step!

**[01:35] gatch**

And then my best friend Yujin said...

**[01:39] (Flashback) yu**

I guess I did say you were protagonisty.

**[01:42] (Flashback) yu**

It's because you're nice.

**[01:45] (Flashback) yu**

When a nice guy takes action,  
no one can beat him.

**[01:54] [SONG] title**

The Suspicious Travel Guide!

Navimon I Am!

**SIGN** High School Cram School: Success Academy

**[02:04] sign**

I need a time out!

**[02:06] sign**

I need to build my gauge more. Hold on.

**[02:09] sign**

I'm telling you, I don't have time!

**[02:10] sign**

Watson, I'm in trouble!

**[02:11] sign**

Refill my HP, please!

**[02:14] wat**

Sure thing!

**[02:15] ---**

I'll handle it!

**SIGN** Takeru Wato

**[02:16] wat**

Thanks!

**SIGN** Watson

**[02:17] wat**

Also, refill my battery.

**[02:20] wat**

Wait, what?

**[02:22] man**

Get going already!

**[02:23] man**

We're shutting off the wi-fi!

**[02:24] man**

Crud!

**[02:25] wat**

Okay!

**[02:26] ken**

Wow, it's crazy late.

**[02:28] wat**

I'll find the shortest route home.

**[02:30] wat**

*Shortest route found.*

**[02:34] wat**

I guess I'm going this way.

**[02:35] wat**

Really?

**[02:36] ---**

That way?

**[02:37] wat**

Yep!

**[02:38] ---**

The navigation app says so!

**[02:44] wat**

This way?

**[02:48] wat**

Yeah, that's what it says...

**[03:08] navi**

Grin.

**[03:18] nar**

*Appmon:*

**[03:19] nar**

*App-based life forms  
with artificial intelligence,*

**[03:23] ---**

*capable of thinking  
and acting on their own.*

**[03:25] nar**

*In the real world,*

**[03:26] ---**

*they take the form of Appmon chips,*

**[03:28] nar**

*but an App Drive can give  
them physical form.*

**[03:34] nar**

*And now,*

**[03:36] ---**

*a terrible AI lurking deep in the  
dark web is beginning to stir.*

**[03:42] nar**

*In the year 2045,*

**[03:45] ---**

*artificial intelligence will  
transcend human intelligence.*

**SIGN** Haru's Home

**[05:32] alarm**

*Gatch! Gatchgatch!*

**[05:33] ---**

*Gatch! Gatchgatch!*

**[05:39] gatch**

Gatch morning!

**[05:42] gatch**

Gatch morning!

**[05:45] haru**

What's with this alarm?

**[05:50] haru**

Gatch morning!

**[05:52] haru**

Did you weird up my settings?

**[05:59] gatch**

Is this honest-to-goodness  
slightly-burnt toast?!

**[06:01] gatch**

Sniff, sniff!

**[06:02] gatch**

And jacked up fried eggs  
with slightly crushed yolks!

**[06:05] haru**

Keep it down!

**[06:07] mom**

What's wrong, Haru?

**[06:09] haru**

Oh... nothing!

**[06:17] haru**

What are you all excited about?

**[06:19] gatch**

I've been living in the 'net all this time!

**[06:22] gatch**

It's my first time seeing  
real things up close!

**[06:24] gatch**

It's gatchin' new to me!

**[06:25] haru**

You mean totally new to you?

**[06:28] gatch**

Actually Haru,

**[06:29] gatch**

this is all new to you too, right?

**[06:31] gatch**

You got the App Drive,

**[06:34] ---**

and you met me, too!

**[06:41] haru**

That's true.

**[06:43] haru**

I'd like to do everything I can.

**[06:45] haru**

I want to use the App Drive  
to help people!

**[06:52] gatch**

Where are we?

**SIGN** Kashinoki Ai

**[06:54] gatch**

Oh, the house of your  
classmate, Ai-chan!

**[06:57] gatch**

It's a bookstore, right?

**[06:59] haru**

Yeah.

**[07:00] gatch**

Ai-chan's the girl you've  
got a crush on, right?

**[07:03] haru**

I told you, she's not!

**[07:05] yujin**

Haru!

**[07:06] haru**

Hey, Yujin!

**[07:22] haru**

Huh?

**[07:22] haru**

Ai-chan's not here, huh?

**[07:24] yu**

Guess not.

**[07:25] wat**

Haru.

**[07:30] haru**

Watson!

**[07:31] yu**

I think you should sit down.

**[07:33] wat**

Thank you very much.

**[07:35] haru**

You okay?

**[07:36] ---**

What happened?

**[07:37] wat**

The truth is...

**[07:39] wat**

I totally ticked it off...

**[07:42] wat**

this terrifying dog!

**[07:45] haru**

Dog?

**[07:47] wat**

Last night,

**[07:48] ---**

I was heading back from cram school,

**[07:50] wat**

using a navigation app on my smartphone.

**[07:52] wat**

Navigation apps are great for getting you  
where you need to go, you know?

**[07:56] haru**

That's true!

**[07:58] haru**

So naturally, I followed  
the route laid out by the navigation app.

**[08:02] haru**

I did think it was a little odd, but...

**[08:10] haru**

Um, that's more than  
a *little* odd...

**[08:12] wat**

But on my way along the route...

**[08:45] wat**

And that brings me to now.

**[08:48] wat**

The navigation app guidance was totally wrong!

**[08:51] yu**

For real?

**[08:52] haru**

Can that happen with a navigation app?

**[08:55] dad**

Oh?

**[08:56] ---**

Hello there, everyone.

**[08:58] haru**

Hello.

**[08:59] haru**

Hello!

**[09:01] dad**

Watson-kun, what happened to you?

**[09:03] gatch**

Oh, that's Ai-chan's father!

**[09:06] wat**

Yesterday,

**[09:07] ---**

my navigation app led me totally  
to the wrong place!

**[09:11] dad**

That sounds awful.

**[09:13] dad**

You think the app was malfunctioning?

**[09:17] dad**

Now that you mention it,

**[09:18] ---**

I asked Ai to go shopping,  
but she hasn't come back.

**[09:22] dad**

She's not picking up, either.

**[09:23] dad**

She was heading for the store  
using her phone's navigation app, but...

**[09:28] haru**

Hey, you don't think...

**[09:30] gatch**

Yeah.

**[09:37] gatch**

A virus-infected Appmon  
might be scrambling navigation apps!

**[09:41] haru**

Yeah!

**[09:45] yu**

Haru!

**[09:45] ---**

We'll help, too!

**[09:47] haru**

Okay!

**[09:48] ---**

Let's split up and get searching!

**[09:49] yujin**

Okay!

**[09:50] yujin**

But I have to say...

**[09:51] yujin**

You've really changed, Haru.

**[09:54] yujin**

You usually quietly read books.

**[09:56] yujin**

But you said...

**[09:57] yujin**

*I'll find Ai-chan!*

**[10:02] yujin**

...and just rushed out like this.

**[10:07] yujin**

Well, I'll go this way.

**[10:09] wat**

Watch out for dogs!

**[10:11] wat**

I *mean* it, watch out for dogs!

**[10:13] haru**

Okay!

**[10:16] wat**

I hate this!

**[10:19] gatch**

You and I should search  
for the Appmon responsible!

**[10:21] haru**

Yeah!

**[10:22] haru**

But what kind of Appmon  
would even do this?

**[10:29] gatch**

Appmon are monsters  
based on smartphone apps:

**[10:32] gatch**

app-based life forms.

**[10:35] gatch**

But when infected by the L-virus,

**[10:38] ---**

they start doing bad stuff.

**[10:41] gatch**

The L-virus is produced  
by an evil big boss AI.

**[10:48] haru**

Evil big boss AI?

**[10:51] gatch**

Yeah.

**[10:52] ---**

He lurks deep in the sea of the 'net,

**[10:55] gatch**

plotting ways to cause  
chaos in the human world!

**[11:00] gatch**

The truth is,

**[11:01] ---**

before I met you,

**[11:02] ---**

my unparalleled search abilities  
led me to learn of his plan.

**[11:06] gatch**

That's why he was after me.

**[11:08] gatch**

His name is... yes...

**[11:12] gatch**

Leviathan!

**[11:18] haru**

H-Hey! What's wrong?

**[11:23] gatch**

What happened?

**[11:24] haru**

You were telling me about  
the bad guy, and then suddenly...

**[11:27] gatch**

Oh, I get it!

**[11:29] gatch**

I guess that when  
I try to think about him,

**[11:32] ---**

I lock up!

**[11:34] gatch**

Out of fear!

**[11:36] haru**

Um, it's not as cool  
as you're making it sound...

**[11:45] piz**

Hello.

**[11:46] ---**

Yanagi Pizza here.

**[11:47] piz**

I'm very sorry.

**[11:48] piz**

I'm following my navigation app, but it's just taking me around in circles!

**[11:53] nabi**

Quick and silent I am!

**[11:55] haru**

I see something!

**[11:56] ---**

What is that?

**[11:57] gatch**

I'll search for more info!

**[12:09] nabi**

Quick and silent I am!

**[12:11] haru**

I see something!

**[12:12] ---**

What is that?

**[12:13] gatch**

I'll search for more info!

**[12:18] gatch**

He's Navimon!

**[12:20] navi**

That I am.

**[12:21] navi**

In navigation apps I hide;  
navigation apps I control.

**[12:23] navi**

Hattori Navimon is my name!

**[12:26] navi**

Hattori?

**[12:27] navi**

A ninja?

**[12:29] gatch**

Let's go!

**[12:30] gatch**

Okay!

**[12:33] gatch**

Deeper search!

**[12:36] gatch**

Wow, that Navimon's been causing lots of trouble!

**[12:41] haru**

Really?

**[12:42] gatch**

Yeah.

**[12:43] gatch**

Making your navigation app show you in the completely wrong place...

**[12:48] gatch**

Refusing to tell you which direction you're facing...

**[12:51] gatch**

And when you're using time-to-destination...

**SIGN** 10 minutes to destination

**[12:53] vo**

*Ten minutes to destination.*

**[12:55] vo**

*Twelve minutes.*

**SIGN** 12 minutes to destination

**[12:57] vo**

*Thirty minutes.*

**SIGN** 30 minutes to destination

**[12:58] gatch**

...he starts subtly increases it!

**[13:00] haru**

Navimon's the one who does all that?!

**[13:04] news**

*We have just received a news bulletin.*

**[13:05] news**

*Issues are being reported in navigation apps across a wide area.*

**SIGN** Major Malfunctions in Navigation Apps

**[13:09] news**

*We're getting report after report*

**[13:12] ---**

*of people being led to completely wrong destinations.*

**[13:17] fan**

I'm gonna miss Eri-sama's concert!

**[13:19] fan**

Where am I?!

**[13:21] navi**

Ninja Art:

**[13:22] ---**

Making Navigation Apps Unusable at the Most Important Times!

**[13:27] man**

No!

**[13:29] man**

Why have I not reached  
the Kikuchi residence yet?!

**[13:32] navi**

Ninja Art:

**[13:33] ---**

Making Noodles Soggy  
by Getting Delivery Men Lost!

**[13:40] navi**

Ninja Art:

**[13:41] ---**

Getting Even VIPs Lost!

**[13:43] prez**

Is this the venue for the summit?

**[13:47] man**

Who're you?

**[13:48] man**

*Gatch! Gatchgatch! Gatch! Gatchgatch!*

**SIGN** Incoming Call

**SIGN** Yujin

**[13:53] haru**

You changed my ringtone, too?!

**[13:55] gatch**

Pretty sweet, huh?

**[13:56] haru**

Hello?

**[13:57] yu**

I found Ai-chan.

**[13:59] yu**

As we thought, her  
navigation app got her lost.

**[14:01] yu**

She's almost home now.

**[14:03] haru**

*Thank goodness!*

**[14:04] yujin**

You should come back too, Haru.

**[14:05] haru**

*I will, soon!*

**[14:07] gatch**

Okay!

**[14:08] gatch**

Let's finish this up fast!

**[14:10] navi**

Come along,

**[14:11] navi**

but only if you are prepared to battle!

**[14:14] gatch**

Haru!

**[14:15] haru**

We're gonna fight?

**[14:16] gatch**

We can do it.

**[14:18] gatch**

Because we're together!

**[14:35] haru**

It's like a navigation map!

**[14:37] gatch**

Come on, Haru!

**[14:38] gatch**

Apprealize me!

**[14:40] haru**

Okay!

**[14:43] haru**

Appmon chip!

**[14:45] haru**

Ready...

**[14:58] vo**

*Apprealize!*

**[15:25] vo**

*Gatchmon!*

**[15:29] vo**

*Sorry for the wait!*

**[15:31] vo**

*Gatchmon is an Appmon  
with search-based abilities!*

**[15:37] gatch**

Your future is already searched!

**[15:43] navi**

If you ask me...

**[15:45] navi**

Already searched, your future has been!

**[15:50] haru**

He copied you!

**[15:51] gatch**

He copied me!

**[15:53] navi**

Commence, we shall!

**[15:54] navi**

Navigation Arrow!

**[15:58] navi**

Destination assigned!

**[16:00] navi**

Homing!

**[16:05] navi**

Guidance, initiate!

**[16:21] navi**

At your destination, you have arrived!

**[16:24] haru**

Gatchmon!

**[16:26] gatch**

We gotta find his weak-point!

**[16:28] haru**

Right!

**[16:31] haru**

Navigation app!

**[16:32] haru**

Space!

**[16:33] haru**

How to conquer it!

**[16:34] haru**

Search words confirmed!

**[16:40] gatch**

Let's go into the sea of the 'net!

**[16:43] gatch**

Deep search!

**[16:53] gatch**

Gatcha!

**[16:58] gatch**

Search result:

***SIGN*** Turn it

**[16:59] ---**

Turn it!

**[17:00] haru**

Turn Navimon, you mean?

**[17:02] navi**

Erk!

**[17:03] haru**

But how do we do that?

**[17:04] gatch**

There's a new thing we can try.

**[17:07] gatch**

An Applink!

**[17:08] gatch**

Read another Appmon  
chip with the App Drive.

**[17:11] gatch**

Then I can use its power!

**[17:12] haru**

Applink?

**[17:14] gatch**

Let's go!

**[17:15] gatch**

Use the Messemon chip  
you put in there before!

**[17:19] haru**

Okay!

**[17:21] haru**

Appmon chip!

**[17:24] haru**

Ready...

**[17:25] haru**

*Applink!*

**[17:26] haru**

Gatch!

**[17:33] ---**

*Gatch!*

**[17:38] haru**

*Gatch! Messe! Gatch! Messe!*

**[17:45] haru**

*Three, two, one!*

**[17:49] haru**

*Gatchmon plus Messemon!*

**[17:54] haru**

They're connected!

**[17:57] navi**

Search again for your  
destination, I must!

**[18:00] gatch**

Not so fast!

**[18:06] haru**

Is that really gonna work?

**[18:09] navi**

Where to aim, I cannot tell!

**[18:12] haru**

It actually worked!

**[18:13] gatch**

Okay, let's charge!

**[18:15] gatch**

Messe Stream Attack!

**SIGN** Messe

**SIGN** Stream

**SIGN** Attack

**[18:20] sign**

Go!

**[18:23] sign**

Spin!

**[18:30] haru**

Applink is amazing!

**[18:40] navi**

My direction, I cannot identify...

**[18:46] gatch**

Gatch Claw!

**[18:58] haru**

We did it, Gatchmon!

**[19:00] gatch**

Yeah!

**[19:01] navi**

Such a pleasant breeze, this is.

**[19:04] navi**

Like a fan after a hot bath, it is.

**[19:09] haru**

I guess we purged the L-virus!

**[19:11] navi**

Infected by a virus...

**[19:13] navi**

Carry this shame all my life, I shall.

**[19:21] haru**

Navimon's Appmon Chip... got it, I have!

**[19:25] cam**

How sad, to be defeated so easily...

**[19:32] gatch**

Who are you?

**[19:35] cam**

Caméramon!

**[19:36] cam**

Cameramon?

**[19:38] cam**

Not Cameramon...

**[19:40] cam**

Caméramon!

**[19:44] cam**

Camera...

**[19:45] cam**

Mé!

**[19:45] cam**

Caméramon.

**[19:47] cam**

Yes.

**[19:49] cam**

My surveillance of you has given me all the data I need.

**[19:52] cam**

I now need you no longer.

**[19:54] cam**

Begone at once.

**[19:55] gatch**

What'd you say?!

**[20:01] gatch**

Quite an attack I have witnessed.

**[20:05] gatch**

Cheese!

**[20:07] haru**

A selfie?!

**[20:09] gatch**

Let's search for his weak point!

**[20:11] gatch**

Haru, search!

**[20:14] gatch**

Gatchmon!

**[20:17] gatch**

Bad news, Haru!

**[20:19] gatch**

I can't open my eyes!

**[20:21] cam**

I will now collect the  
broken-down Gatchmon.

**[20:36] cam**

Shall I finish you off now?

**[20:43] haru**

That's it!

**[20:44] haru**

I'll use Navimon's power!

**[20:48] haru**

Appmon chip!

**[20:50] haru**

Ready...

**[20:52] haru**

*Applink!*

**[20:53] haru**

*Gatch!*

**[21:00] haru**

*Gatch!*

**[21:05] haru**

*Gatch! Navi! Gatch! Navi!*

**[21:19] haru**

*Three, two, one!*

**[21:26] haru**

*App Fusion!*

**[21:28] haru**

*Dogatchmon!*

**[21:45] haru**

Dogatchmon?

**[21:46] haru**

Who's that?

**[21:48] dog**

Caméramon.

**[21:50] dog**

Your destiny, your destination...

**[21:53] dog**

I've already searched them!

**SIGN** Appmon Data Lab

**[22:08] dog**

Today's Appmon is...

**[22:09] dog**

Navimon!

**[22:10] dog**

He called himself Hattori

Navimon, didn't he?

**[22:13] dog**

He's a navigation app Appmon!

**[22:15] dog**

His super move is...

**[22:16] dog**

Navigation Arrow!

**[22:20] dog**

It's a move that ensures that

his attacks hit their target!

**[22:25] dog**

Hey, watch it!

**[22:27] dog**

Get out here, Navimon!

**[22:29] ---**

Today's words of app wisdom:

**SIGN** "Double-check your navigation app results!"

**[24:07] ---**

Next time on *App Monsters*:

**[24:09] ---**

The character I made

in a game app was deleted!

**[24:12] ---**

That's really awful!

**SIGN** The Character I Leveled Up is Naked?! Ropuremon's School Dungeon!

**[24:17] ---**

Your future is already searched!

Updated 2026-02-04 23:59:51 UTC by whimsee